

respect of such categories of carriers as it may indicate, the application of a regulation made under that Act;

WHEREAS the Government made the Bus Transport Regulation by Order in Council 1991-86 dated 19 December 1986;

WHEREAS it is expedient, for the exceptional event that represents the XVIIth World Youth Day that will be held in Toronto on 28 July 2002, to suspend the application of the provisions of subparagraphs 2, 3 and 5 of first paragraph of section 5, subparagraph 2 of the first paragraph of section 6 and sections 27, 37, 38, 42 and 44 of the Bus Transport Regulation for the period of 15 July to 3 August 2002, in respect of the transportation by bus of persons who will participate in the activities linked to that event;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation may be made without having been published as provided for in section 8 of that Act where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 13 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication shall be published with the regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency is due to the following circumstances:

— if certain provisions of the Bus Transport Regulation are not suspended in time to allow for the chartered bus transportation of participants in the activities linked to the XVIIth World Youth Day to be made by other carriers, the number of available buses will not be enough to meet the needs of those customers;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the application of the provisions of subparagraphs 2, 3, 5 of the first paragraph of section 5, of subparagraph 2 of the first paragraph of section 6 and sections 27, 37, 38, 42 and 44 of the Bus Transport Regulation be suspended from 15 July 2002 to 3 August 2002 in respect of the transportation of persons who will participate in the activities linked to the XVIIth Youth World Day.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

5101

Gouvernement du Québec

O.C. 784-2002, 19 June 2002

An Act respecting transportation services by taxi (2001, c. 15)

Taxi transportation — Amendments

Regulation to amend the Taxi Transportation Regulation

WHEREAS, under subparagraph 3 of the first paragraph of section 88 of the Act respecting transportation services by taxi (2001, c. 15), the Government may make regulations prescribing the conditions the holders of a taxi owner's permit of an area it indicates must comply with to serve the regional infrastructures or equipment it indicates and prescribing prohibitions as regards permit holders whose servicing area includes the infrastructure or equipment it indicates;

WHEREAS, by Order in Council 690-2002 dated 5 June 2002, the Government made the Taxi Transportation Regulation;

WHEREAS it is expedient to identify the holders of a taxi owner's permit authorized to make trips starting at the Montréal International Airports and Jean-Lesage International Airport;

WHEREAS, under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft Regulation may be made without having been published as required under section 8 of that Act if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under section 18 of that Act, a regulation may come into force between the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* and the date applicable under section 17 of the Act where the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS, under sections 13 and 18 of that Act, the reason justifying the absence of prior publication and such coming into force shall be published with the Regulation;

WHEREAS the Government is of the opinion that the urgency due to the following circumstances justifies the absence of prior publication and such coming into force:

— the provisions of the Regulation to amend the Taxi Transportation Regulation, attached to this Order in Council, must come into force on 30 June 2002 in order to allow the holders of the taxi owner's permits concerned to start servicing the Montréal International Airports and Jean-Lesage International Airport on that date;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Taxi Transportation Regulation, attached to this Order in Council, be made.

JEAN ST-GELAIS,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Taxi Transportation Regulation*

An Act respecting transportation services by taxi (2001, c. 15, s. 88, subpar. 3)

1. The Taxi Transportation Regulation is amended by inserting the following after section 54 in Subdivision 1 of Division VII:

“**54.1.** Starting a trip at Montréal-Dorval Airport is prohibited, except if the holder of the taxi owner's permit is authorized to provide services to one of the following areas and if the airport authority allows the holder, generally or specifically, to drive on that airport's property:

(1) servicing area A.5 Est de Montréal, administrative number 102005;

(2) servicing area A.11 Montréal, administrative number 102011; and

(3) servicing area A.12 Ouest de Montréal, administrative number 102012.

54.2. Starting a trip at Montréal-Mirabel Airport is prohibited, except if the holder of the taxi owner's permit is authorized to provide services to one of the following areas and if the airport authority allows the holder, generally or specifically, to drive on that airport's property:

(1) servicing area A.5 Est de Montréal, administrative number 102005;

(2) servicing area A.11 Montréal, administrative number 102011;

(3) servicing area A.12 Ouest de Montréal, administrative number 102012; and

(4) servicing area Mirabel, administrative number 207401.

54.3. Starting a trip at Jean-Lesage International Airport is prohibited, except if the holder of the taxi owner's permit is authorized to provide services in one of the following areas and if the airport authority allows the holder, generally or specifically, to drive on that airport's property:

(1) servicing area A.36 Québec, administrative number 102036; and

(2) servicing area A.38 Sainte-Foy-Sillery, administrative number 102038.”.

2. This Regulation comes into force on 30 June 2002.

5107

Gouvernement du Québec

Agreement

An Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., c. E-2.2)

AGREEMENT CONCERNING NEW METHODS OF VOTING FOR AN ELECTION USING “ACCU-VOTES 2000” BALLOT BOXES

AGREEMENT ENTERED INTO

BETWEEN

The MUNICIPALITY OF VAUDREUIL-DORION, a legal person established in the public interest, having its head office at 2555, Dutrisac Street, Vaudreuil-Dorion, J7V 7E6, Province of Québec, represented by the mayor, Mr. Rejean Boyer, and the clerk, Mrs. Lise Roy, under resolution number 02-03-227, hereinafter called

* The Taxi Transportation Regulation, made by Order in Council 690-2002 dated 5 June 2002 (2002, G.O. 2, 2602), has not been amended since it was made.